



**CUIDADOS RESPIRATÓRIOS
DOMICILIÁRIOS**

OXIGENOTERAPIA



CONCENTRADOR DE OXIGÉNIO PORTÁTIL **INOGEN ONE**

24 HORAS
800 201 519



PRAXAIR

Making our planet more productive

OXIGENOTERAPIA



Concentrador de Oxigénio Portátil

Inogen One

ÍNDICE

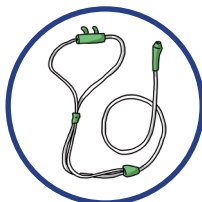
DESCRIÇÃO DO EQUIPAMENTO	04
NORMAS DE FUNCIONAMENTO DO EQUIPAMENTO	05
• Como iniciar e terminar o tratamento	
NORMAS DE SEGURANÇA	08
INSTRUÇÕES DE LIMPEZA E MANUTENÇÃO	10
RECOMENDAÇÕES GERAIS	12
• Resolução de problemas	
• Validade do equipamento	
• Doente em viagem	
ACTUAÇÃO EM CASO DE EMERGÊNCIA	13

01. DESCRIÇÃO DO EQUIPAMENTO

O seu equipamento de oxigenoterapia é constituído por :



**CONCENTRADOR
DE OXIGÉNIO**



CÂNULA NASAL



CARRINHO



MALA DE TRANSPORTE



**CABO DE ENTRADA
DE CORRENTE CC**



BATERIA DE IÕES LÍTIO



Visor



Filtro de partículas



Luzes indicadoras



Bucal de encaixe de cânula



Entrada corrente contínua

01 Visor

02 Botão de alarme

03 Luz de alerta/alarme

04 Botão ligar/desligar

05 Luz de detecção de respiração

06 Botão de luz de fundo do visor

07 Controlo do débito

02. NORMAS DE FUNCIONAMENTO DO EQUIPAMENTO

COMO INICIAR E TERMINAR O TRATAMENTO

I COLOQUE o Inogen One® G2 num local bem ventilado. A entrada e saída de ar têm de estar desobstruídas. Posicione o Inogen One® G2 de modo a que os alarmes sonoros possam ser ouvidos.



I CERTIFIQUE-SE de que o filtro de partículas está colocado.



I INSTALE a bateria. Insira a bateria do Inogen One® G2 fazendo deslizar a bateria para o devido lugar e fixando-a na parte inferior do concentrador.



I LIGUE a fonte de alimentação universal. Ligue a ficha de corrente alterna à fonte de alimentação e ligue a ficha de saída de corrente ao Inogen One® G2. O LED verde na fonte de alimentação universal acende-se e o concentrador emite um sinal sonoro.



02. NORMAS DE FUNCIONAMENTO DO EQUIPAMENTO

I ENCAIXE a tubagem da cânula nasal no bUcal de encaixe. Recomenda-se a utilização de uma cânula de um único lúmen, com um máximo de 7,5 metros de comprimento, por forma a assegurar a correcta detecção de respiração e fornecimento de oxigénio. Poderá ser necessário proceder a uma titulação adicional para garantir o correcto fornecimento de oxigénio quando utilizar uma determinada cânula.



I LIGUE o Inogen One® G2 premindo o botão de ligar/desligar. Será emitido um breve sinal sonoro depois de aparecer o logótipo da Inogen. Aparece a indicação "Please Wait" (Aguarde) enquanto o concentrador se inicia.

O visor indica a definição de débito seleccionada e o estado da corrente eléctrica. Após uma breve sequência de arranque, inicia-se um período de aquecimento de um máximo de 2 minutos. Durante este período, a concentração de oxigénio está a aumentar, mas poderá ainda não ter chegado à especificação em causa. Poderá ser necessário mais tempo de aquecimento, se o Inogen One® G2 esteve guardado num local de temperaturas extremamente frias.



I DEFINA o débito prescrito pelo seu médico ou profissional de saúde. Utilize os botões de definição + ou - para regular o Inogen One® G2 com a definição pretendida. A definição actual pode ser visualizada no visor.

I POSICIONE a cânula nasal na cara e respire pelo nariz. O Inogen One® G2 detecta o início de uma inalação e fornece um sopro de oxigénio no preciso momento em que inalar. O Inogen One® G2 detecta cada respiração e continua a fornecer oxigénio desta forma. À medida que o seu ritmo de respiração se vai alterando, o Inogen One® G2 detecta essas alterações e fornece oxigénio apenas quando necessitar.

Por vezes, se inalar muito depressa entre respirações, o Inogen One® G2 poderá ignorar uma das respirações, dando a impressão de que falhou uma respiração. Isto pode ser normal à medida que o Inogen One® G2 vai detectando e monitorizando as alterações no padrão de respiração. Normalmente, o Inogen One® G2 detecta a respiração seguinte e fornece oxigénio em conformidade.

Sempre que for detectada uma respiração, há uma luz verde que pisca. Certifique-se de que a cânula nasal está correctamente alinhada na sua cara e que está a respirar pelo nariz.

AUTONOMIA DA BATERIA

Até 4 horas com bateria de 12 células e até 8 horas com bateria de 24 células.

03. NORMAS DE SEGURANÇA

I É NECESSÁRIO ter atenção ao ligar o equipamento à alimentação eléctrica, para evitar qualquer risco de choque eléctrico.

I CERTIFIQUE-SE de que os pinos da ficha do aparelho estão em bom estado e encaixam devidamente na tomada (sem estarem demasiados soltos nem apertados).



I NÃO PUXE pelo cabo do aparelho para o desligar.

I DESLIGUE o equipamento antes de qualquer intervenção.



I SIGA as recomendações gerais para aparelhos que funcionam a electricidade, atendendo particularmente ao local onde o aparelho é ligado à rede.

I MANTENHA a bateria carregada se pretender utilizar o concentrador fora do seu local habitual.

I VERIFIQUE o nível de carga da bateria se estiver a utilizar o concentrador desligado da fonte de alimentação CA ou CC.

I ASSEGURE uma margem de tempo adequada para recarregar a bateria ou ligar o equipamento a uma fonte de alimentação eléctrica (CA ou CC).

I QUANDO o seu automóvel estiver parado, desligue o carregador da tomada de corrente.

I MANTENHA o concentrador a mais de 1,5 metros de outras fontes de calor e dispositivos eléctricos e a mais de 3 metros de chamas sem protecção.

I NÃO COLOQUE o concentrador perto de cortinas, cadeiras almofadadas ou outras superfícies similares.

I DEIXE um espaço de, pelo menos, 15 cm à volta do concentrador para permitir uma circulação de ar adequada.

I NÃO INSTALE o concentrador numa cozinha ou garagem, onde exista a probabilidade de serem utilizados óleos ou gorduras.

I NÃO INSTALE o concentrador de forma a que a entrada de ar ou o escape do concentrador fiquem obstruídos.



MANTENHA e utilize sempre o concentrador na posição vertical e num local estável.

COLOQUE o concentrador junto a uma tomada eléctrica para evitar a utilização de extensões ou cabos demasiado compridos.

COLOQUE o concentrador a uma distância adequada do doente, de modo a conseguir ouvir o respectivo alarme.



NUNCA FUME (nem permita que fumem ao pé de si) enquanto estiver a utilizar o equipamento de oxigénio. Afaste o concentrador de oxigénio de fontes de combustão e material inflamável.

LIMPE regularmente o filtro de entrada de ar. Certifique-se de que o filtro está seco antes de o colocar. Desligue o concentrador de oxigénio da corrente eléctrica quando substituir o filtro.

NÃO PERMITA que água entre em contacto com o concentrador de oxigénio devido ao risco de avaria eléctrica ou curto-circuito.



NÃO UTILIZE óleos ou gorduras para lubrificar o concentrador de oxigénio.

TENHA SEMPRE as mãos limpas de gordura e sujidade ao utilizar ou manusear um equipamento de oxigénio.

NÃO UTILIZE cremes de mãos ou rosto quando necessitar de administração de oxigénio. Caso seja necessário, confirme se são compatíveis.

NUNCA abra nem retire a tampa do concentrador.



DESLIGUE o concentrador de oxigénio após a utilização. Nunca deixe o concentrador de oxigénio a funcionar se não o estiver a utilizar.

SE o concentrador de oxigénio falhar por algum motivo, contacte imediatamente a PRAXAIR.

04. INSTRUÇÕES DE LIMPEZA E MANUTENÇÃO

O equipamento e respectivos acessórios devem ser limpos regularmente da seguintes forma:

Antes de fazer a correcta limpeza do seu concentrador portátil tenha em consideração as seguintes recomendações:

I DESLIGUE o concentrador portátil da rede eléctrica antes de o limpar.

I NÃO COLOQUE o concentrador portátil em funcionamento sem o filtro instalado.

I NUNCA abra nem retire a tampa do concentrador portátil.

I TOME as precauções necessárias para qualquer aparelho eléctrico: não o molhe, não o desligue puxando o cabo, não o utilize no exterior e não o mantenha ligado se não estiver a ser utilizado.

LIMPEZA DO FILTRO

I INSPECIONE o filtro diariamente e limpe-o, pelo menos, uma vez por semana.

I RETIRE o filtro, seguindo as instruções que fornecidas pelo técnico da PRAXAIR.

I LAVE o filtro com água tépida e sabão neutro. A lavagem deve ser realizada manualmente.

I PASSE por água tépida e deixe-o secar sem expor diretamente à luz solar.

I CERTIFIQUE-SE de que o filtro está seco antes de o voltar a colocar.

I LIMPE o compartimento do filtro com um aspirador.

LIMPEZA DO EXTERIOR DO CONCENTRADOR PORTÁTIL



UTILIZE APENAS um pano húmido para limpar a caixa do concentrador de oxigénio.

UTILIZE APENAS materiais suaves não abrasivos.

DEPOIS DE LIMPAR o concentrador de oxigénio, seque-o com um pano limpo e antes de o utilizar.

CARRO DE TRANSPORTE

ANTES de limpar o carro de transporte, desmonte o concentrador portátil. Utilize uma esponja ou um pano húmido (não encharcado) e uma solução de detergente suave para limpar o carro de transporte.



O técnico da Praxair durante as visitas domiciliárias periódicas, encarregar-se-á da manutenção do equipamento e da substituição dos acessórios, se for necessário.

05. RECOMENDAÇÕES GERAIS

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se o seu concentrador tiver algum problema, consulte a seguinte tabela de resolução de problemas. Se o problema persistir, contacte a PRAXAIR através do seu número de telefone gratuito e disponível 24 horas, **800 201 519**.

PROBLEMA	POSSÍVEL CAUSA	SOLUÇÃO RECOMENDADA
O concentrador não se liga quando se prime o botão de ligar/desligar.	A bateria está descarregada ou não há bateria presente.	Utilize a fonte de alimentação externa ou substitua a bateria por outra totalmente carregada.
	Avaria.	Contate a PRAXAIR
Não há oxigénio.	O concentrador não está ligado.	Prima o botão de ligar/desligar para ligar o concentrador.
	A cânula não está correctamente ligada ou está dobrada ou obstruída	Verifique a cânula e a sua ligação ao bocal do concentrador.

VALIDADE DO EQUIPAMENTO

A PRAXAIR assegura-lhe a disponibilização de um equipamento em correcto funcionamento, durante todo o período do seu tratamento.

O período de validade do mesmo é de 15000 horas de utilização, decorrido este tempo o equipamento será sujeito a uma revisão geral de acordo com as instruções do fabricante nos serviços técnicos especializados da Praxair.

DOENTE EM VIAGEM

Se pensar em levar o seu equipamento numa viagem de avião/comboio, tenha presente as seguintes recomendações:

Contacte a companhia de transporte para obter informações sobre a possibilidade de utilização e transporte do equipamento de saúde durante a viagem. Leve o equipamento como bagagem de mão, para evitar que sofra danos. Para isso, quando estiver no aeroporto / estação de comboio, informe a companhia que se trata de um equipamento médico para tratamento de uma patologia respiratória.

Para passar no controlo do aeroporto/estação de comboios, o pessoal da segurança pedir-lhe-á que passe o equipamento pelo scanner separado da bolsa de transporte. Ainda que, de uma forma geral, estes profissionais tenham conhecimento deste tipo de tecnologia, se for inquirido a esse respeito, não hesite em apresentar o relatório médico e o certificado da PRAXAIR indicando que se trata de um equipamento para tratamento médico.

06. ACTUAÇÃO EM CASO DE EMERGÊNCIA

Nesta secção aborda-se o seguinte:

01. PERDA DE FORNECIMENTO REPENTINO POR AVARIA DO CONCENTRADOR PORTÁTIL (CP)

Em caso de perda de fornecimento de oxigénio por avaria técnica do concentrador proceda da seguinte forma:

- a. Se necessita de Oxigénio 24 horas, utilize a garrafa de emergência entregue pela PRAXAIR no momento da instalação inicial para não interromper o tratamento.
- b. Avise de imediato a PRAXAIR, através da linha de atendimento permanente que tem à sua disposição (**800 201 519**), descrevendo a situação ocorrida, de forma que seja efetuada a substituição do equipamento avariado.

02. ENVOLVIMENTO DA FONTE DE OXIGÉNIO MEDICINAL NUM INCÊNDIO.

A situação de emergência mais grave que poderá ocorrer durante a utilização de um concentrador é um incêndio (fumar, geralmente, é o motivo principal de todos os incidentes que resultam num incêndio). Se tal acontecer, deverá proceder da seguinte forma:

- a. Entre imediatamente em contacto com a corporação de bombeiros, ligando directamente para o 112.
- b. Se a situação constituir um perigo para a sua segurança, a segurança de familiares, cuidadores ou vizinhos, não toque no equipamento; avise todas as pessoas que se encontrem em casa e abandone imediatamente o local.
- c. Apenas se não correr riscos e se os bombeiros assim o recomendarem, tente isolar o equipamento antes de abandonar a casa.
- d. Depois de passada a situação de risco, avise a PRAXAIR para que tome conhecimento e colabore com as autoridades, o corpo de bombeiros, etc.



Deve verificar o indicador de carga da garrafa de emergência e/ou transporte, certificando-se de que dispõe de quantidade suficiente para fazer face a este tipo de situações (deslocações / emergências). Caso contrário, comunique a situação por telefone ou durante a próxima visita domiciliária da PRAXAIR.

[illegible]

[illegible]

